

**Séance ordinaire du conseil d'arrondissement
du lundi 2 octobre 2023
à 19 h**

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ordre du jour

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement du 02 octobre 2023, à 19h 00.

10.02 Déclaration / Proclamation

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Mot de la mairesse et des élu.e.s.

10.03 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Dépôt de pétitions

10.04 Questions

CA Direction Performance Greffe et Services administratifs

Période de questions du public.

10.05 Procès-verbal

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1239864001

Déposer aux archives le procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme tenue le 6 septembre 2023.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Contrat de construction

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1238109006

Adjuger à NAXO Construction (9220-9733 Québec inc.), plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 571 425,75 \$, taxes incluses, un contrat pour la réfection de la salle du conseil de la mairie arrondissement de Montréal-Nord et autoriser une dépense de 68 500,00 \$, taxes incluses, pour les contingences, une dépense de pour les incidences 20 000,00 \$ taxes incluses, pour une dépense totale de 659 925,75 \$ taxes incluses. Appel d'offres 1133 / 10 soumissionnaires

20.02 Appel d'offres public

CA Direction des travaux publics - 1239913004

Adjuger à JP Lessard Inc., le plus bas soumissionnaire conforme, pour un montant de 359 739,53 \$, taxes incluses, un contrat pour des activités d'entretien des systèmes de chauffage, de ventilation et d'air climatisé (C.V.A.C) des bâtiments de l'arrondissement Montréal-Nord, pour une période de 48 mois, à partir de l'approbation du contrat et réserver une somme de 285 597,90 \$, taxes incluses, pour l'achat de pièces et d'équipements requis pour l'entretien et les appels de service. Appel d'offres 23-19967 / 2 soumissionnaires.

20.03 Appel d'offres public

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1238361002

Adjuger à Expertise Sports Design LG INC, plus bas soumissionnaire conforme, le montant de 118 636,95 \$, taxes incluses, pour le contrat de services professionnels en architecture de paysage et ingénierie pour la réfection d'un terrain de soccer / mini-soccer avec surface synthétique et aménagement d'une placette et des sentiers au pourtour du terrain sportif au parc Henri-Bourassa, autoriser une dépense de 23 727,39 \$, taxes incluses, pour les contingences et une dépense de 17 795,54 \$, taxes incluses, pour les incidences, pour une dépense totale de 160 159,89 \$. Appel d'offres 1135 / 1 soumissionnaire.

District(s) : Ovide-Clermont
Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 20 b) maintenir accessibles, tant au plan géographique qu'économique, ses lieux de diffusion de la culture et de l'art et encourager leur fréquentation

20.04 Subvention - Soutien financier avec convention

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239716005

Approuver l'octroi de contributions financières provenant d'une enveloppe de fonds résiduels de l'Entente MESS-Ville, totalisant la somme de 52 880\$, aux trois organismes suivants : Hoodstock (12 422\$); Entre Parents de Montréal-Nord (27 685\$) et Qu'en dit Raton ? (12 773

20.05 Subvention - Contribution financière

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1232874008

Autoriser le versement d'une contribution financière de 8 634\$ à l'organisme La Nouvelle Étape, laquelle correspond aux montants déboursés pour acquitter les frais d'étude de la demande de permis visant la construction de neuf nouvelles unités d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale et ce, à même le budget discrétionnaire des élus.

Charte montréalaise des droits et responsabilités : Art. 18 d) maintenir, avec l'appui de ses partenaires gouvernementaux, des mesures d'aide aux populations vulnérables favorisant l'accès à un logement convenable et abordable

20.06 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239738012

Accorder des contributions financières totalisant 4 250\$ aux 10 comités de loisirs des résidences d'habitation pour aînés de Montréal-Nord pour l'année 2023.

20.07 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239738011

Accorder des contributions financières totalisant 3 050 \$ aux 11 clubs de l'âge d'or reconnus par l'arrondissement pour l'année 2023.

20.08 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1231038024

Accorder une contribution financière de 2 500 \$ à la Société canadienne de la Croix-Rouge afin de venir en aide aux personnes sinistrées et victimes du séisme et des inondations survenus respectivement au Maroc et en Libye en septembre 2023, et ce, à même le budget discrétionnaire des élu.e.s.

20.09 Subvention - Contribution financière

CA *Direction des services administratifs* - 1231038023

Accorder une contribution financière de 500 \$ à Maisons de transition de Montréal inc. dans le cadre de la tenue de la Soirée Accords vins et mets organisé par la Maison St-Laurent qui aura lieu le 26 octobre 2023, et ce, à même le budget discrétionnaire des élu.e.s

20.10 Subvention - Contribution financière

CA *Direction des services administratifs* - 1231038022

Accorder une contribution financière de 500\$ à l'Association Basilucania de Montréal inc. (Associazione Basilucania di Montréal inc.) pour l'organisation du 39e Banquet annuel de distribution de bourses d'études au niveau primaire, secondaire, collégial et universitaire aux étudiants qui aura lieu le 28 octobre, et ce, à même le budget discrétionnaire des élu.e.s pour l'année financière 2023.

20.11 Subvention - Contribution financière

CA *Direction des services administratifs* - 1231038021

Accorder une contribution financière de 500\$ à la Résidence Angélica afin de les soutenir dans leur projet musical Rossignol adapté à une clientèle aux troubles neurocognitifs majeurs qui débutera sous peu, et ce, à même le budget de représentation des élu.e.s

20.12 Subvention - Contribution financière

CA *Direction des services administratifs* - 1231038020

Entériner une contribution financière de 500 \$ pour l'organisme Bottin Haïtien.com afin de soutenir la tenue de la 5e édition de leur soirée de la Journée de la cuisine haïtienne qui a eu lieu le 1er septembre 2023 au Centre de congrès et banquets Renaissance, situé au 7550, boulevard Henri-Bourassa Est, à Montréal, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2023.

20.13 Subvention - Contribution financière

CA *Direction des services administratifs* - 1231038019

Entériner une dépense de 500 \$ à la Fondation de la Pointe-de-l'île pour l'achat de publicité dans le cadre des activités entourant leur tournoi de golf pour la persévérance scolaire qui a eu lieu le 28 septembre 2023, et ce, à même le budget de représentation des élu.e.s

20.14 Subvention - Contribution financière

CA *Direction des services administratifs* - 1237606033

Entériner une contribution financière de 300 \$ à la Société Culture et Traditions Québécoises de Montréal-Nord pour son projet spécial « Fête nationale du Québec - volet familial 2023 » qui devait avoir lieu le 24 juin 2023 dernier au Parc Aimé Léonard.

20.15 Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs - 1231038002

Annuler la résolution CA23 10 014 et accorder une contribution financière de 500 \$ à l'Association canado-marocaine de promotion de Taekwondo afin de les soutenir à l'occasion de l'Open de Montréal de Taekwondo qui s'est tenu le 4 février 2023, et ce, à même le budget discrétionnaire des élus pour l'année financière 2023.

20.16 Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239716004

Approuver le projet de tri-coordination de Priorité Jeunesse 2017-2027 entre l'Arrondissement, la CPEFMN et la TCJMN. Dans le cadre de ce projet, accorder une contribution financière de 31 500 \$ aux organismes suivants: soit une contribution de 15 625 \$ à la Table de concertation Jeunesse de Montréal-Nord et 15 625 \$ et une contribution de 15 625 \$ au Centre de pédiatrie sociale de Montréal-Nord.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1237606030

Approuver et déposer les rapports mensuels au 31 août 2023.

30.02 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs - 1237606031

Approuver et déposer les rapports sur l'exercice du pouvoir délégué au 31 août 2023.

30.03 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1239069012

Approuver le règlement de régie interne de la SDC Montréal-Nord.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs - 1239171003

Adopter le Règlement RGCA05-10-0008-9 modifiant le Règlement RGCA05-10-0008 sur les parcs, bassins d'eau, les édifices publics et les espaces publics afin de modifier certaines dispositions.

40.02 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction des services administratifs - 1239171006

Adopter le Règlement RGCA23-10-0001-1 en vue de modifier certaines dispositions du Règlement RGCA23-10-0001 sur les tarifs, exercice financier 2023.

40.03 Règlement - Autre sujet

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1231689005

Autoriser une dérogation de la tarification prévue au Règlement RGCA23-10-0001 (exercice financier 2023) pour la location des salles 2A et 2B au Pavillon du parc Henri-Bourassa pour un évènement qui aura lieu le 7 novembre 2023 dans le cadre d'une soirée vin et fromage de la Fondation Beaulieu-Blondin.

40.04 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1238303007

Déposer le procès-verbal de la consultation publique et adopter le second projet de la résolution PP-060 afin de permettre l'aménagement de quatre cases de stationnement en façade avant secondaire au 11140, boulevard Pie-IX, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

40.05 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1238303006

Déposer le procès-verbal de la séance de consultation publique et adopter la résolution PP-059 afin de permettre la construction d'une bibliothèque (Coeur-Nomade) de quatre étages au 3170, boulevard Henri-Bourassa, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

40.06 Règlement - Urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1237758006

Statuer sur une recommandation du comité consultatif d'urbanisme à savoir : permettre l'agrandissement en cour arrière du bâtiment trifamilial existant, situé au 4650, boulevard Gouin Est, sur le lot 1 846 334 du cadastre du Québec, le tout en vertu du Règlement RGCA09-10-0006 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

District(s) : Marie-Clarac

40.07 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1237758005

Adopter le premier projet de résolution PP-061 afin de permettre la construction d'un bâtiment mixte de sept étages, ayant 64 logements et un commerce au rez-de-chaussée, sur le lot 1 412 354 du cadastre du Québec, le tout en vertu du Règlement RGCA11-10-0007 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

District(s) : Marie-Clara

50 – Ressources humaines

50.01 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234394004

Nommer Marie Andrée Lafleur à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division de la culture et des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de six (6) mois, à compter du 7 octobre 2023, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.02 Nomination

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1234394005

Nommer monsieur Messaoud Khelifi-Touhami à titre d'aide-bibliothécaire, à la Division de la culture et des bibliothèques de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social, en période d'essai de six (6) mois, à compter du 7 octobre 2023, en vue d'un statut permanent à cet emploi.

50.03 Structure de service / Emploi / Poste

CA Direction des services administratifs - 1239411001

Autoriser la création d'un poste permanent d'agent-conseil en ressources humaines (emploi : 211310), groupe de traitement : FM05, à la Division des ressources humaines de la Direction des services administratifs, et ce, à compter du 7 octobre 2023.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1239069011

Approuver la désignation de M. Jean-Marc Poirier, Conseiller d'arrondissement du district Marie-Clara, à titre de représentant de l'arrondissement de Montréal-Nord au sein du conseil d'administration de la SDC Montréal-Nord.

51.02 Nomination / Désignation

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1239716003

Approuver la nomination des quatre (4) nouveaux membres au Conseil Jeunesse de Montréal-Nord (CJMN)

Marc-Aurèle Aplogan
Secrétaire d'arrondissement
Montréal, le mercredi 27 septembre 2023